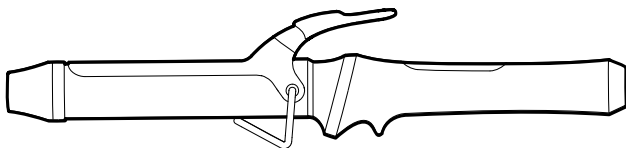


## NB526EU/NB532EU/NB538EU

Nobby believes everyone can be beautiful.

Our imagination and technology support the professionals who bring out this beauty.

### Curling HairIron



## User manual

- Before using this appliance, please read the user manual properly to correctly use it. In particular, be sure to thoroughly read and closely follow the Safety Warnings, as they are precautions for preventing personal injury and property damage.
- Store the user manual in a location where it can easily be accessed at any time.

# Safety Warnings

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- After using the appliance, be sure to turn the power off and unplug the power plug.
- Make sure to insert the power plug all the way into the outlet.
- Pull on the power plug instead of the power cord when unplugging the appliance.
- Always use voltage of AC100-240 V.
- Do not plug in too many appliances, or use in a way that exceeds the power AC outlet's rated current.
- Clean the power plug regularly to remove any dust or dirt.
- Regarding the power cord, do not damage it, forcibly bend it, twist it, pull it, load anything heavy onto it, bring it near any hot object, pinch it, modify it, or have it bundled during appliance use.
- Do not use if the following occurs:
  - The display or light turns off or the power goes out;
  - The hair iron does not heat up;
  - The power cord remains twisted;
  - The base of the power cord or plug is deformed or damaged;
  - The power plug is loose in the AC outlet; or
  - The power cord is abnormally hot.

\*If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Do not wrap the power cord around the main unit.
- Do not leave the appliance unattended while it is powered on.
- Do not place on top of items that burn easily or can be damaged by heat, such as bedding, paper, or vinyl.
- Do not let a child use the appliance alone. Do not use it on babies. Do not have a child close by when using it.

This appliance should be stored out of reach of children.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not use the appliance outdoors or under similar conditions.

- Keep packaging materials such as plastic bags out of the reach of children.
- Do not use the appliance near any flammable material, such as gasoline, benzene, thinner or gas.



This symbol indicates that this appliance must not be used near water, such as baths or basins with shower water.



- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

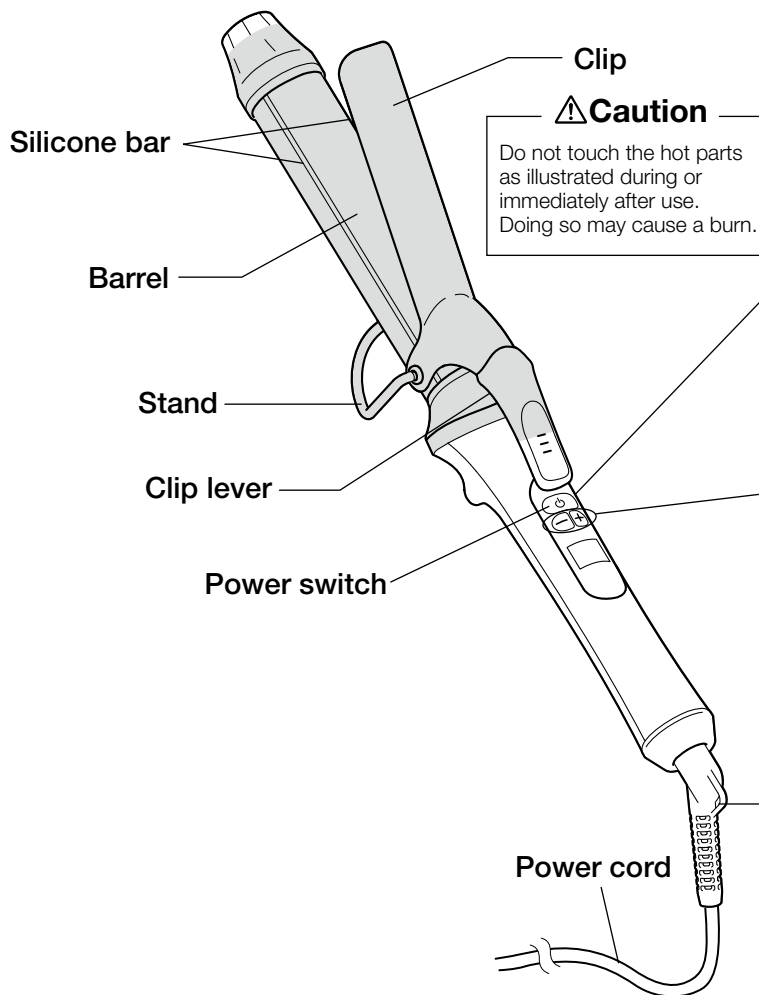
When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Do not place the appliance in water or pour water on it.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not modify the appliance. No one other than repair engineers should disassemble or repair the appliance.
- Before using the appliance, always use a hair band and protect the nape of the neck and shoulders by covering them with a towel or other cloth.
- Do not use it for purposes other than hairdressing. Do not use it on babies, young children or pets.
- Do not use it on hair that has been coated with perm liquid.
- Do not continually use the hair iron section on the same area.
- Do not let the appliance fall or sustain impact. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not plug the appliance into outlets clearly marked as being for shavers only.
- Do not touch the hot parts (→ Page 3) during or immediately after use.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, on a heat-resistant, stable flat surface.
- Avoid any accidental contact with your skin. Keep the appliance out of reach of infants.
- This product is for professional use. Become skilled at handling and operating the hair iron. Be careful when using it. Rinse off hair chemicals and dry hair before styling. Wipe away any chemicals and water on the main unit. If they get into the main unit, it will cause malfunction.



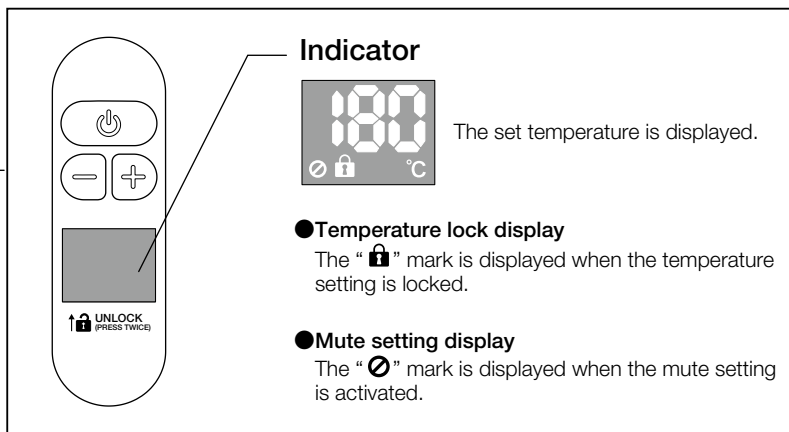
- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# Part names and functions



\*The illustration shows NB532EU. The pipe diameter in the hair iron section varies depending on the model.

\*Specifications of products and parts are subject to change without notice.



### Temperature setting button

 Increases the set temperature	 Decreases the set temperature / unlocks the temperature setting
---	---

### Ring

Can be used to hang the appliance.

\*Do not pull the appliance while it is being hung. Doing so may damage the ring.

# How to use

---

**1 Plug the appliance into the AC outlet.**

**2 Press and hold the power switch (for 2 seconds).**

- A beep will sound, and the set temperature will appear on the temperature display. (The initial setting is 180°C. From the second usage onward, the temperature will remain at the setting of the previous operation.)

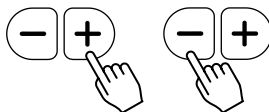


**3 Press the temperature setting button to set the temperature.**

- You can select and set the temperature from 29 levels in 5°C increments between 60 to 200°C .

\* Carefully check the hair before styling at high temperatures. Disregarding this precaution may damage or burn the hair.

\* Do not use on wigs or extensions at high temperatures. Doing so may cause thermal deterioration or deformation.



**4 When the set temperature is reached, the set temperature will be displayed and a three-beep sound will notify you.**

**5 After use, press and hold the power switch (for 2 seconds) to turn it off and disconnect the power plug from the AC outlet.**



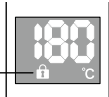
**6 After allowing the appliance to cool, store it in a place with low moisture.**

### Temperature lock function

About 5 seconds after the hair iron temperature is set, a beep will sound and the temperature setting will be locked automatically.

The "🔒" mark is displayed on the temperature display.

When the temperature is locked



### Hair iron section temperature

When the set temperature is reached, the set temperature illuminates.

### How to unlock the temperature setting

When changing the set temperature after it is locked, press "⊖" twice to unlock.

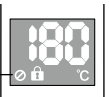
### Mute function

Press "⊖" and "🔌" together during use to activate or deactivate the mute.

The mute is activated when the mute indicator turns on. If not, it is deactivated.

The "🔕" mark is displayed on the temperature display.

When the mute is activated



### Automatic OFF function

About 60 minutes after the appliance is last handled, the power will turn off automatically.

About 10 seconds before the power turns off, the temperature display light will flash and a beep will sound to notify you.

Pressing the power switch or temperature setting button in the remaining 10 seconds will extend the appliance's ON time by another 60 minutes.

### Resume function

The set temperature will be saved after the power plug is unplugged.

The next time the power is turned on, the appliance will start at the last set temperature.

### When using outside of Japan

This appliance can be used with voltage of AC100-240 V and a frequency of 50/60 Hz.

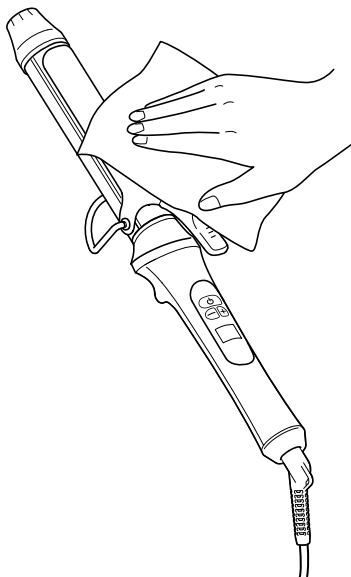
# Maintenance

**Press and hold the power switch (for 2 seconds) to turn it off, disconnect the power plug from the AC outlet, and allow it to cool before maintenance.**

Wipe away any dirt with a dry soft cloth.

## ■ To clean off difficult dirt

Immerse a cloth in soapy water or a neutral detergent diluted with water, wring it dry, and wipe away the dirt.



## **Caution**

- Never wash the main unit with water.
- Never apply alcohol, benzene, or enamel remover.

# Troubleshooting

Issues	Possible Reasons	Solutions
Smells when using for the first time.	<b>It is not a malfunction. It is caused by heating of a heating element.</b>	Use it as is.
The power cord remains twisted.	<b>The power cord is about to break.</b>	<b>Immediately stop using the appliance.</b>
Bending or rotating the power cord turns power on or off.		
Something smells burnt.		
The hair iron section does not heat up occasionally.		
The appliance makes a short and long beep three times, and "E1" or "E2" appears on the temperature display.		
Other failures and malfunctions.		
The power cord and plug are abnormally hot.	<b>The power plug is loose in the AC outlet.</b>	<b>The problem may be attributed to the AC outlet.</b>

# Specification

---

Product name	Curling HairIron
Model number	NB526EU/NB532EU/NB538EU
Iron section maximum temperature	Approx. 200 °C
Power cord length	Approx. 3.0 m
Power source	100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	NB526EU: 62-63W NB532EU: 75-76W NB538EU: 82-83W
Weight	NB526EU: Approx. 500 g NB532EU: Approx. 540 g NB538EU: Approx. 570 g
Dimensions	NB526EU: Approx. 363 mm wide × approx. 56 mm deep × approx. 79 mm high Iron section: φ26 mm NB532EU: Approx. 363 mm wide × approx. 56 mm deep × approx. 79 mm high Iron section: φ32 mm NB538EU: Approx. 363 mm wide × approx. 56 mm deep × approx. 79 mm high Iron section: φ38 mm
Power consumption (standby mode)	<0.5W

## Manufacturer Information:

Company Name: Tescom Denki Co., Ltd.

Address: 15F Ochanomizu Solacity, 4-6, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, 101-0062

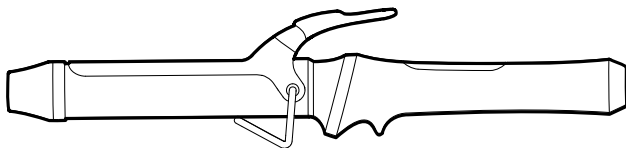
In order to download this user manual, please visit the TESCOM website below.  
<http://www.tescom-japan.co.jp/global/>

## NB526EU/NB532EU/NB538EU

Nobby believes everyone can be beautiful.

Our imagination and technology support the professionals who bring out this beauty.

### Fer à boucler



## Mode d'emploi

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi afin de l'utiliser correctement. En particulier, assurez-vous de bien lire et de suivre scrupuleusement les avertissements de sécurité, car ils contiennent des précautions visant à prévenir les blessures corporelles et les dommages matériels.
- Conservez le mode d'emploi dans un endroit où il pourra être facilement consulté à tout moment.

# Avertissements de sécurité

---

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
  - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
  - Après avoir utilisé l'appareil, veillez à éteindre l'alimentation et à débrancher la fiche secteur.
  - Veillez à insérer complètement la fiche d'alimentation dans la prise secteur.
  - Tirez sur la fiche d'alimentation et non sur le cordon lors du débranchement de l'appareil.
  - Utilisez toujours une tension de 100 à 240 V CA.
  - Ne branchez pas trop d'appareils sur la même prise et n'utilisez pas l'appareil d'une manière qui dépasse le courant nominal de la prise secteur.
  - Nettoyez régulièrement la fiche secteur afin d'en retirer toute poussière ou saleté.
  - En ce qui concerne le cordon d'alimentation, ne l'endommagez pas, ne le pliez pas de force, ne le tordez pas, ne le tirez pas, ne posez pas de charge lourde dessus, ne le placez pas à proximité d'un objet chaud, ne le pincez pas, ne le modifiez pas et ne l'enroulez pas pendant l'utilisation de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil dans les cas suivants :
    - L'écran ou le témoin lumineux s'éteint, ou l'alimentation se coupe ;
    - Le fer à cheveux ne chauffe pas ;
    - Le cordon d'alimentation reste tordu ;
    - La base du cordon ou de la fiche est déformée ou endommagée ;
    - La fiche est lâche dans la prise secteur ;
    - Le cordon d'alimentation devient anormalement chaud.
- \*Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée de même compétence, afin d'éviter tout danger.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'unité principale.
  - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
  - Ne le placez pas sur des objets facilement inflammables ou susceptibles d'être endommagés par la chaleur, tels que la literie, le papier ou le vinyle.
  - Ne laissez pas un enfant utiliser l'appareil seul. Ne l'utilisez pas sur les bébés. Ne laissez pas un enfant à proximité lors de l'utilisation de l'appareil.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions ou sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni dans des conditions similaires.

- Gardez les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique, hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables, tels que l'essence, le benzène, le diluant ou le gaz.



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, comme une baignoire ou une douche.



- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même si l'appareil est éteint.

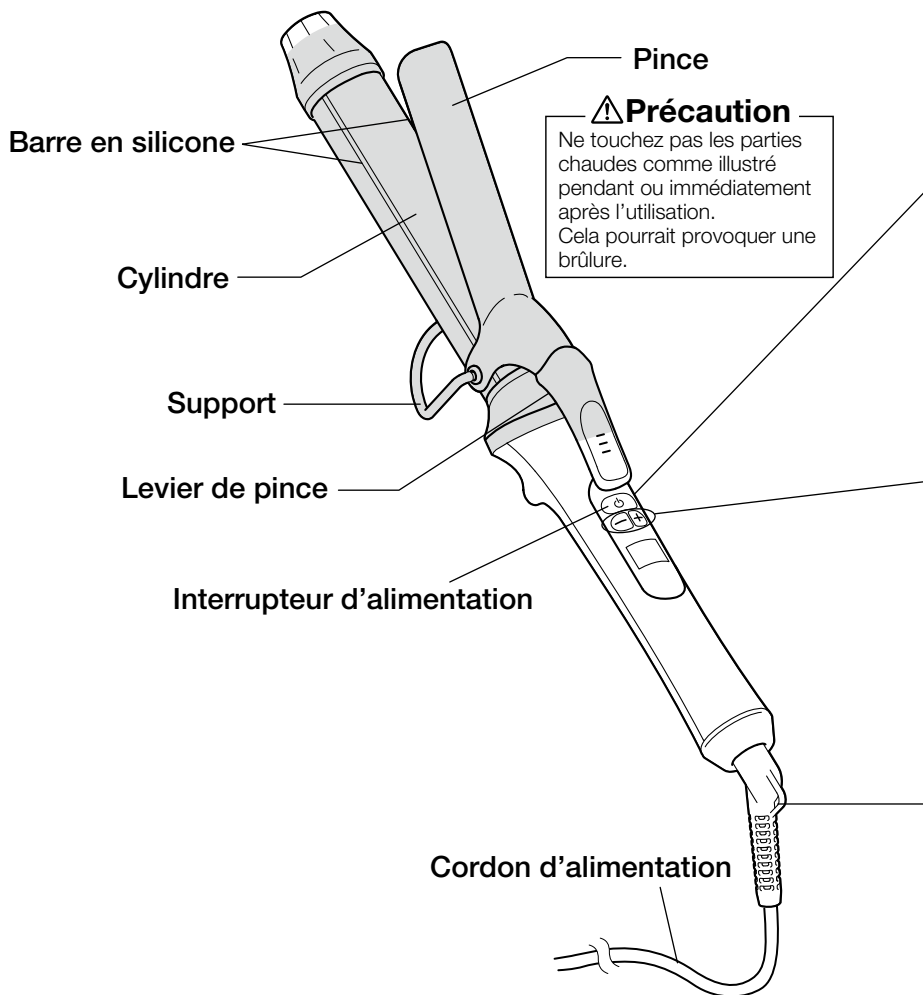
Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Consultez votre installateur pour plus de renseignements.

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni verser de l'eau dessus.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas modifier l'appareil. Seuls des techniciens qualifiés sont autorisés à le démonter ou à le réparer.
- Avant d'utiliser l'appareil, attachez toujours les cheveux avec un bandeau et protégez la nuque et les épaules en les couvrant d'une serviette ou d'un tissu.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que la coiffure. Ne l'utilisez pas sur les bébés, les jeunes enfants ou les animaux domestiques.
- Ne l'utilisez pas sur des cheveux ayant reçu une permanente.
- Ne maintenez pas continuellement le fer sur la même zone.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne lui faites subir aucun choc. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ne branchez pas l'appareil sur des prises portant clairement la mention « rasoir uniquement ».
- Ne touchez pas les parties chaudes (→ Page 3) pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Risque de brûlure. Garder l'appareil hors de portée des jeunes enfants, particulièrement pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est branché sur l'alimentation électrique, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil avec son support sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Évitez tout contact accidentel avec la peau. Tenez l'appareil hors de portée des nourrissons.
- Ce produit est destiné à un usage professionnel. Maîtrisez sa manipulation et son utilisation. Faites preuve de prudence lors de l'utilisation. Rincez les produits chimiques capillaires et séchez les cheveux avant de coiffer. Essayez tout produit chimique ou toute eau sur l'appareil. Si ceux-ci pénètrent dans l'appareil, cela peut entraîner un dysfonctionnement.



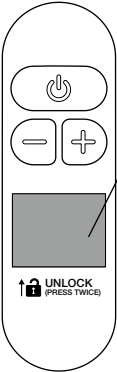
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout risque éventuel pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci peut reprendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

# Noms et fonctions des pièces

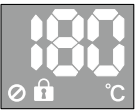


\*L'illustration montre le NB532EU. Le diamètre du tube de la partie fer à lisser varie selon le modèle.



\*Les caractéristiques des produits et des pièces peuvent être modifiées sans préavis.



**Indicateur**



La température réglée s'affiche.

- **Affichage du verrouillage de la température**  
Le symbole «  » s'affiche lorsque le réglage de la température est verrouillé.
- **Affichage du mode silencieux**  
Le symbole «  » s'affiche lorsque le mode silencieux est activé.

## Bouton de réglage de la température



Augmente la température réglée



Diminue la température réglée / déverrouille réglage de la température

## Anneau de suspension

Peut être utilisé pour suspendre l'appareil.

\*Ne tirez pas sur l'appareil lorsqu'il est suspendu. Cela pourrait endommager l'anneau.

# Mode d'emploi

**1** Branchez l'appareil sur la prise secteur.

**2** Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé (pendant 2 secondes).

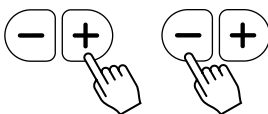
- Un bip retentira et la température réglée apparaîtra sur l'écran d'affichage de la température. (Le réglage initial est de 180 °C. À partir de la deuxième utilisation, la température restera celle du réglage précédent.)



**3** Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour définir la température.

- Vous pouvez sélectionner et régler la température parmi 29 niveaux par intervalles de 5 °C entre 60 et 200 °C .

\* Vérifiez attentivement l'état de vos cheveux avant de coiffer à haute température. Ignorer cette précaution peut endommager ou brûler les cheveux.



\* Ne pas utiliser sur des perruques ou extensions à haute température. Cela pourrait entraîner une détérioration ou une déformation due à la chaleur.

**4** Lorsque la température réglée est atteinte, celle-ci s'affiche et trois bips retentissent pour vous en avertir.

**5** Après utilisation, maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé (pendant 2 secondes) pour l'éteindre, puis débranchez la fiche secteur de la prise CA.



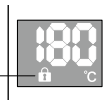
**6** Une fois l'appareil refroidi, rangez-le dans un endroit sec et à faible humidité.

### Fonction de verrouillage de la température

Lorsque la température est verrouillée

Environ 5 secondes après le réglage de la température du fer à lisser, un bip retentira et la température sera automatiquement verrouillée.

Le symbole «  » s'affiche sur l'écran de température.



### Température de la partie fer à lisser



Lorsque la température réglée est atteinte, la valeur reste allumée en continu.

### Méthode de déverrouillage de la température

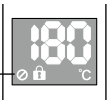
Pour modifier la température après verrouillage, appuyez deux fois sur «  ».

### Fonction silencieuse

Lorsque le mode silencieux est activé

Appuyez simultanément sur «  » et «  » pendant l'utilisation pour activer ou désactiver le mode silencieux. Le mode silencieux est activé lorsque le témoin correspondant s'allume. Sinon, il est désactivé.

Le symbole «  » s'affiche sur l'écran de température.



### Fonction d'arrêt automatique

Environ 60 minutes après la dernière utilisation de l'appareil, l'alimentation s'éteindra automatiquement. Environ 10 secondes avant l'arrêt, le témoin lumineux de la température clignotera et un bip retentira pour vous en avertir.

En appuyant sur l'interrupteur d'alimentation ou sur le bouton de réglage de la température dans les 10 secondes restantes, la mise hors tension est retardée de 60 minutes supplémentaires.

### Fonction de reprise

La température réglée est mémorisée même après avoir débranché la fiche d'alimentation. Lors de la prochaine mise sous tension, l'appareil s'allumera à la dernière température utilisée.

### Utilisation hors du Japon

Cet appareil peut être utilisé avec une tension de 100 à 240 V CA et une fréquence de 50/60 Hz.

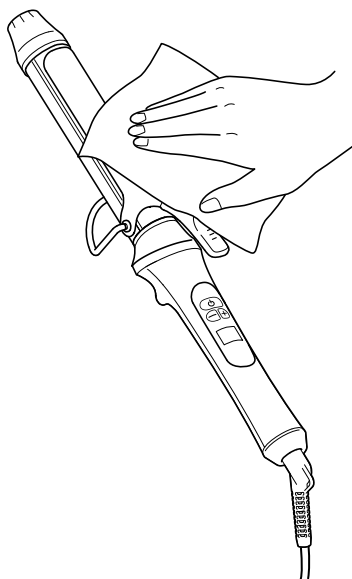
# Entretien

**Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé (pendant 2 secondes) pour éteindre l'appareil, débranchez la fiche de la prise secteur et laissez-le refroidir avant tout entretien.**

Essuyez toute saleté avec un chiffon doux et sec.

## ■ Pour nettoyer la saleté tenace

Imbibez un chiffon d'eau savonneuse ou d'un détergent neutre dilué, essorez-le, puis essuyez la saleté.



## Précaution

- Ne lavez jamais l'unité principale avec de l'eau.
- N'utilisez jamais d'alcool, de benzine ni de dissolvant pour vernis.

# Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Odeur lors de la première utilisation.	<b>Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. C'est dû au chauffage de l'élément chauffant.</b>	Utiliser tel quel.
Le cordon d'alimentation reste tordu	<b>Le cordon d'alimentation est sur le point de se rompre.</b>	<b>Cessez immédiatement d'utiliser le séchoir.</b>
Le fait de plier ou de faire pivoter le cordon d'alimentation allume ou éteint l'appareil.		
Une odeur de brûlé se dégage.		
Le fer ne chauffe pas occasionnellement.		
L'appareil émet trois bips courts et longs, et « E1 » ou « E2 » apparaît sur l'affichage de la température.		
Autres défaillances ou dysfonctionnements.		
Le cordon d'alimentation et la fiche deviennent anormalement chauds.	<b>La fiche d'alimentation est lâche dans la prise secteur.</b>	<b>Le problème peut provenir de la prise secteur.</b>

# Spécifications

---

Nom du produit	Fer à boucler
Numéro de modèle	NB526EU/NB532EU/NB538EU
Température maximale du fer	Environ 200 °C
Longueur du cordon d'alimentation	Environ 3,0 m
Source d'alimentation	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique	NB526EU : 62-63 W NB532EU : 75-76 W NB538EU : 82-83 W
Poids	NB526EU : Environ 500 g NB532EU : Environ 540 g NB538EU : Environ 570 g
Dimensions	NB526EU: Environ 363 mm de large × environ 56 mm de profondeur × environ 79 mm de hauteur Partie des plaques : $\varnothing$ 26 mm NB532EU: Environ 363 mm de large × environ 56 mm de profondeur × environ 79 mm de hauteur Partie des plaques : $\varnothing$ 32 mm NB538EU: Environ 363 mm de large × environ 56 mm de profondeur × environ 79 mm de hauteur Partie des plaques : $\varnothing$ 38 mm
Consommation d'électricité (mode veille)	<0.5W

## Informations sur le fabricant :

Nom de l'entreprise : Tescom Denki Co., Ltd.

Adresse : 15F Ochanomizu Solacity, 4-6, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku,  
Tokyo, Japan, 101-0062

Pour télécharger ce mode d'emploi, veuillez visiter le site web de TESCOM à l'adresse suivante :

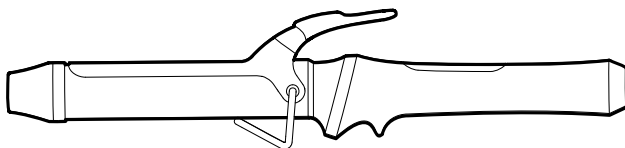
<http://www.tescom-japan.co.jp/global/>

## NB526EU/NB532EU/NB538EU

Nobby believes everyone can be beautiful.

Our imagination and technology support the professionals who bring out this beauty.

### Lockenstab



## Bedienungsanleitung

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um es richtig zu verwenden. Lesen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese genau, da es sich dabei um Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden handelt.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem Ort auf, an dem sie jederzeit leicht zugänglich ist.

# Sicherheitswarnung

---

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch unbedingt aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Ziehen Sie beim Trennen des Geräts vom Stromnetz am Netzstecker und nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie immer eine Wechselspannung von 100 bis 240 V.
- Schließen Sie nicht zu viele Geräte an und überschreiten Sie nicht die Nennstromstärke der Steckdose.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub bzw. Schmutz vom Netzstecker.
- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht, knicken Sie es nicht gewaltsam, verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht daran, belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen, bringen Sie es nicht in die Nähe heißer Gegenstände, klemmen Sie es nicht ein, verändern Sie es nicht und bündeln Sie es nicht während des Gebrauchs des Geräts.
- Nicht in den folgenden Fällen verwenden:
  - Das Display oder das Licht schaltet sich aus oder der Strom fällt aus.
  - Der Lockenstab wird nicht heiß.
  - Das Netzkabel bleibt verdreht.
  - Die Basis des Netzkabels oder Steckers ist verformt oder beschädigt.
  - Der Netzstecker sitzt locker in der Steckdose.
  - Das Netzkabel ist ungewöhnlich heiß.

\*Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Hauptgerät.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet ist.
- Nicht auf Gegenständen platzieren, die leicht brennen oder durch Hitze beschädigt werden können, wie z. B. Bettwäsche, Papier oder Vinyl.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht alleine benutzen. Benutzen Sie es nicht an Babys. Halten Sie Kinder bei der Verwendung fern.

Dieses Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.  
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.  
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder unter ähnlichen Bedingungen.
- Halten Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoffbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Benzin, Benzol, Verdüner oder Gas.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen oder Waschbecken mit Duschwasser, verwendet werden darf.



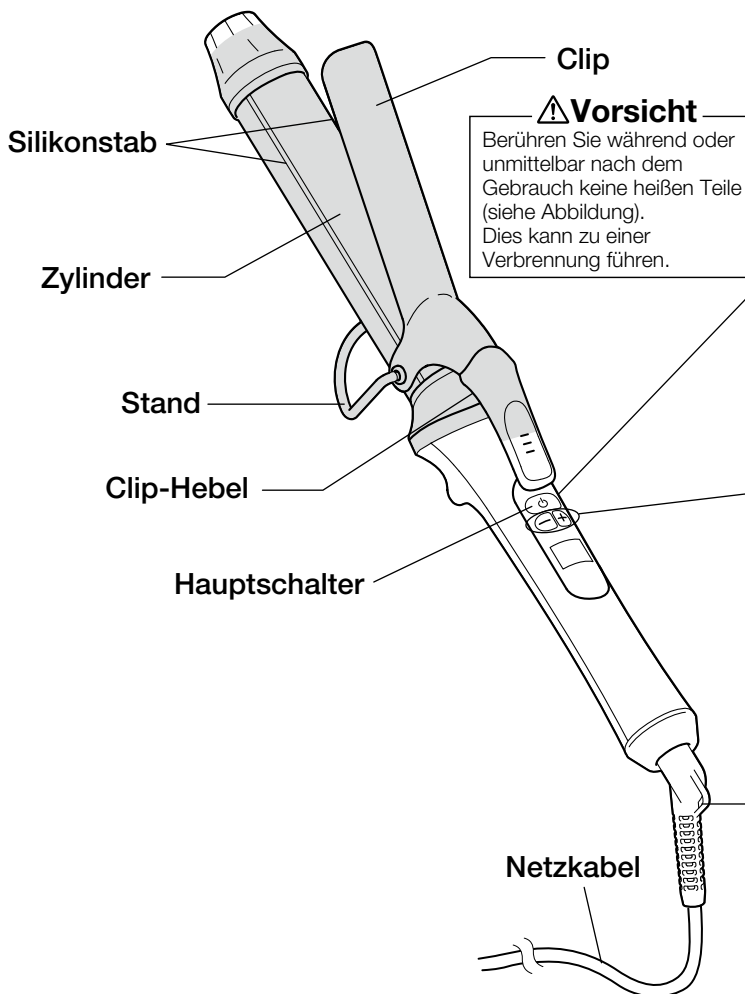
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

- Legen Sie das Gerät nicht in Wasser und gießen Sie kein Wasser darüber.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht. Das Gerät darf nur von Reparaturtechnikern zerlegt oder repariert werden.
- Verwenden Sie vor der Anwendung des Geräts immer ein Haarband und schützen Sie den Nacken und die Schultern, indem Sie sie mit einem Handtuch oder einem anderen Tuch bedecken.
- Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als zum Frisieren. Benutzen Sie es nicht an Babys, Kindern oder Haustieren.
- Verwenden Sie es nicht auf Haaren, die mit Dauerwellenflüssigkeit behandelt wurden.
- Verwenden Sie den Lockenstab nicht kontinuierlich an derselben Stelle.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen an, die eindeutig als „Nur für Rasierapparate“ gekennzeichnet sind.
- Berühren Sie während oder unmittelbar nach dem Gebrauch keine heißen Teile (→ Seite 3).
- Verbrennungsgefahr. Das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren, insbesondere während des Gebrauchs und beim Abkühlen.
- Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Ständer immer auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.
- Vermeiden Sie auch jeglichen versehentlichen Kontakt mit Ihrer Haut. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt ist für professionelle Verwendung bestimmt. Machen Sie sich mit der Handhabung und Bedienung des Lockenstabs vertraut. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Spülen Sie Haarchemikalien aus und trocknen Sie das Haar vor dem Styling. Wischen Sie alle Chemikalien und Wasser vom Hauptgerät ab. Sie verursachen Fehlfunktion, wenn Sie in das Hauptgerät gelangen.



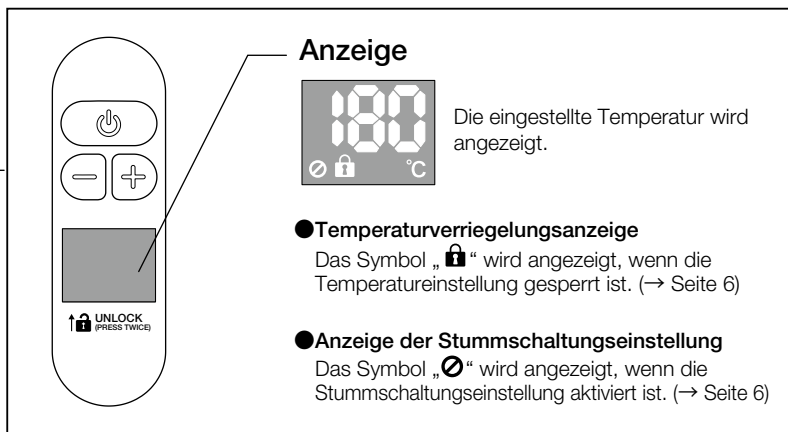
- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt im gesamten EU-Raum nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Umwelt oder die menschliche Gesundheit vor unkontrollierter Abfallentsorgung zu schützen, führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu, um die nachhaltige Wiederverwendung von materiellen Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu retournieren, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese können diesen Artikel entgegennehmen und für ein umweltfreundliches Recycling sorgen.

# Teilnamen und Funktionen



\*Die Abbildung zeigt NB532EU, der Rohrdurchmesser im Bereich des Lockenstabs variiert je nach Modell.

\*Die Spezifikationen von Produkten und Teilen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



## Temperatureinstellungstaste



Die eingestellte Temperatur wird erhöht.



Die eingestellte Temperatur wird verringert / die eingestellte Temperatur wird entriegelt.

## Ring

Kann zum Aufhängen des Geräts verwendet werden.

\*Ziehen Sie nicht am Gerät, während es aufgehängt ist. Hierdurch kann der Ring beschädigt werden.

# Verwendung

---

**1 Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.**

**2 Halten Sie den Ein-/Ausschalter (etwa 2 Sekunden lang) gedrückt.**

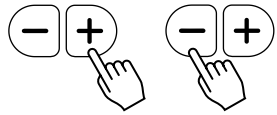
- Es ertönt ein Signalton, und die eingestellte Temperatur wird auf der Temperaturanzeige angezeigt. (Die Anfangseinstellung ist 180 °C. Ab der zweiten Verwendung wird die Einstellung für den vorhergehenden Betrieb verwendet.)



**3 Drücken Sie die Temperatureinstellungstaste, um die Temperatur einzustellen.**

- Sie können die Temperatur aus 29 Stufen in Schritten von 5 °C zwischen 60 und 200 °C auswählen und einstellen.

\* Überprüfen Sie das Haar sorgfältig, bevor Sie es mit hohen Temperaturen stylen. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann das Haar beschädigen oder verbrennen.



\* Nicht bei hohen Temperaturen auf Perücken oder Haarverlängerungen verwenden. Dies kann zu Wärmedegradierung oder Verformung führen.

**4 Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, wird die eingestellte Temperatur angezeigt und Sie werden durch drei Pieptöne benachrichtigt.**

**5 Halten Sie nach dem Gebrauch den Netzschalter (2 Sekunden lang) gedrückt, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**



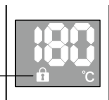
**6 Lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit auf.**

### Temperaturverriegelungsfunktion

Wenn die Temperatur gesperrt ist

Etwa 5 Sekunden nach dem Einstellen der Temperatur des Lockenstabs ertönt ein Signalton und die Temperatureinstellung wird automatisch gesperrt.


Das Zeichen „“ wird auf der Temperaturanzeige angezeigt.





### Lockenstab-Abschnittstemperatur

Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die eingestellte Temperatur.

### Entsperren der Temperatureinstellung

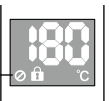
Wenn die eingestellte Temperatur nach der Sperrung entriegelt werden soll, drücken Sie „“ zweimal zum Entsperren.

### Stummschaltfunktion

Drücken Sie „“ und „“ während der Verwendung gleichzeitig, um die Stummschaltung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Die Stummschaltung ist aktiviert, wenn die Stummschaltungsanzeige leuchtet. Wenn nicht, ist sie deaktiviert.

Wenn die Stummschaltung aktiviert ist

Das Zeichen „“ wird auf der Temperaturanzeige angezeigt.



### Automatische AUS-Funktion

Etwa 60 Minuten nach der letzten Handhabung des Geräts wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet.

Etwa 10 Sekunden vor Ausschalten der Stromversorgung blinkt die Temperaturanzeige und ein Summer ertönt, um Sie zu benachrichtigen.

Durch Drücken des Netzschalters oder der Temperatureinstelltaste innerhalb der verbleibenden 10 Sekunden wird die Einschaltzeit des Geräts um weitere 60 Minuten verlängert.

### Wiederaufnahmefunktion

Die eingestellte Temperatur wird gespeichert, nachdem der Netzstecker gezogen wurde. Beim nächsten Einschalten wird das Gerät mit der zuletzt eingestellten Temperatur gestartet.

### Bei Verwendung außerhalb Japans

Dieses Gerät kann mit einer Spannung von 100–240 V Wechselstrom und einer Frequenz von 50/60 Hz betrieben werden.

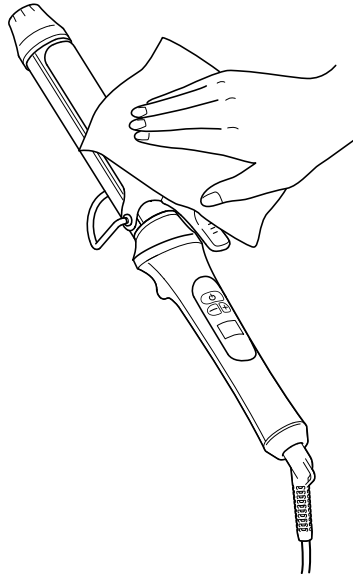
# Wartung

**Halten Sie den Netzschalter (2 Sekunden lang) gedrückt, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vor der Wartung abkühlen.**

Wischen Sie allen Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

## ■ Abwischen von hartnäckigem Schmutz

Tauchen Sie ein Tuch in Seifenwasser oder ein mit Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie es aus und wischen Sie den Schmutz weg.



## **Vorsicht**

- Waschen Sie die Haupteinheit niemals mit Wasser.
- Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin oder Lackentferner.

# Störungssuche

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Riecht bei der ersten Verwendung.	Es ist keine Fehlfunktion. Allgemein wird dies durch Heizen eines Heizelements verursacht.	Wie gewohnt verwenden.
Das Netzkabel bleibt verdreht. Biegung oder Drehung des Netzkabels schaltet den Strom ein oder aus.	Das Netzkabel ist kurz davor, zu reißen.	Stellen Sie sofort die Verwendung des Trockners ein.
Etwas riecht verbrannt.		
Der Lockenstab wird gelegentlich nicht heiß.		
Das Gerät macht dreimal einen kurzen und langen Piepton, und „E1“ oder „E2“ erscheint auf der Temperaturanzeige.		
Andere Ausfälle und Fehlfunktionen		
Das Netzkabel und der Stecker sind ungewöhnlich heiß.	Der Netzstecker sitzt locker in der Steckdose.	Das Problem kann an der Steckdose liegen.

# Spezifikation

---

Produktname	Lockenstab
Modellnummer	NB526EU/NB532EU/NB538EU
Maximaltemperatur des Eisenteils	Etwa 200 °C
Länge des Netzkabels	Etwa 3,0 m
Stromversorgung	100 bis 240 V ~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	NB526EU: 62 bis 63 W NB532EU: 75 bis 76 W NB538EU: 82 bis 83 W
Gewicht	NB526EU: Etwa 500 g NB532EU: Etwa 540 g NB538EU: Etwa 570 g
Abmessungen	NB526EU: Etwa 363 mm breit × etwa 56 mm tief × etwa 75 mm hoch Eisenabstand: $\varnothing$ 26 mm NB532EU: Etwa 363 mm breit × etwa 56 mm tief × etwa 75 mm hoch Eisenabstand: $\varnothing$ 32 mm NB538EU: Etwa 363 mm breit × etwa 56 mm tief × etwa 75 mm hoch Eisenabstand: $\varnothing$ 38 mm
Leistungsaufnahme (Bereitschaftszustand)	< 0.5W

## Herstellerinformation:

Firmenname: Tescom Denki Co., Ltd.

Adresse: 15F Ochanomizu Solacity, 4-6, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokio, Japan, 101-0062

Um dieses Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie bitte die untenstehende TESCOM-Website.

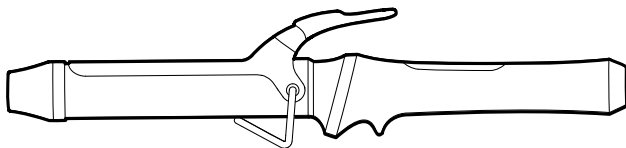
<http://www.tescom-japan.co.jp/global/>

## NB526EU/NB532EU/NB538EU

Nobby believes everyone can be beautiful.

Our imagination and technology support the professionals who bring out this beauty.

### Tenacillas de pelo



## Manual de instrucciones

- Antes de usar este aparato, por favor lea detenidamente el manual de instrucciones para su uso adecuado. En particular, asegúrese de leer y seguir cuidadosamente las advertencias de seguridad, ya que son precauciones para prevenir lesiones personales y daños a la propiedad.
- Guarde el manual de instrucciones en un lugar donde se pueda acceder fácilmente en cualquier momento.

# Advertencias de seguridad

---

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Después de usar el aparato, asegúrese de apagarlo y desenchufarlo.
- Asegúrese de insertar completamente el enchufe en la toma de corriente.
- Tire del enchufe en lugar del cable de alimentación al desconectar el aparato.
- Utilice siempre el voltaje de CA100-240 V.
- No conecte demasiados aparatos, ni use de una manera que exceda la corriente nominal de la toma de corriente de CA.
- Limpie el enchufe periódicamente para quitar cualquier polvo o suciedad.
- Con respecto al cable de alimentación, no lo dañe, no lo doble forzosamente, no lo retuerza, no lo tire, no coloque nada pesado encima, no lo acerque a ningún objeto caliente, no lo pinche, no lo modifique, ni lo tenga enrollado durante el uso del aparato.
- No lo use si ocurre lo siguiente:
  - La pantalla o la luz se apaga o se corta la energía;
  - El barril calefactor no calienta;
  - El cable de alimentación permanece torcido;
  - La base del cable de alimentación o el enchufe está deformada o dañada;
  - El enchufe está suelto en la toma de corriente de CA; o
  - El cable de alimentación está sobrecalentado.

\*Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio, o una persona igualmente calificada para evitar cualquier peligro.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad principal.
- No deje el aparato abandonado mientras esté encendido.
- No lo coloque sobre objetos que se quemen fácilmente o que puedan dañarse por el calor, como ropa de cama, papel o plástico.
- No deje que un niño use el aparato solo. No lo use en bebés. No tenga a un niño cerca cuando lo esté usando.

Este aparato debe guardarse fuera del alcance de los niños.  
Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.  
Tenga cuidado para que los niños no jueguen con el aparato.
- No use el aparato al aire libre o en condiciones similares.

- Mantenga los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, fuera del alcance de los niños.
- No use el aparato cerca de ningún material inflamable, como gasolina, bencina, disolventes o gas.



Este símbolo indica que este aparato no debe usarse cerca del agua, como por ejemplo bañeras o duchas.

- No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando el aparato esté apagado.

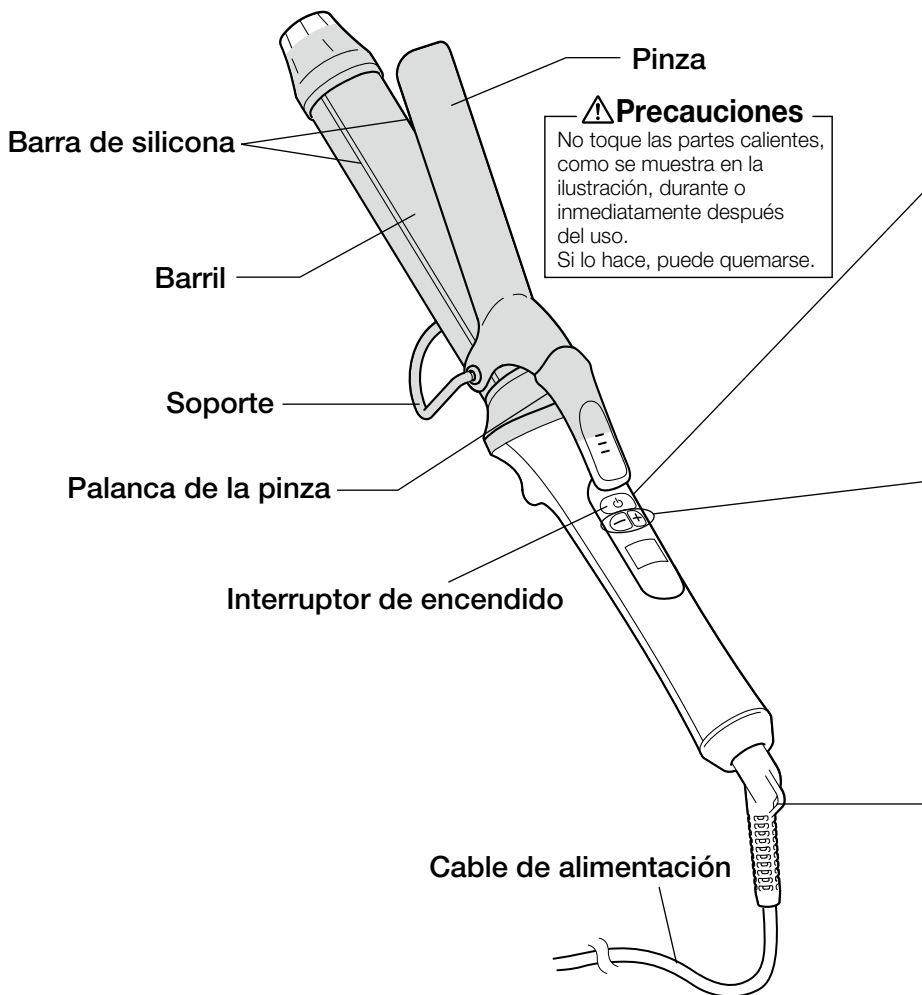
Para una protección adicional, se aconseja la instalación de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de operación residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.

- No coloque el aparato en agua ni le vierta agua.
- No use el aparato con las manos mojadas.
- No modifique el aparato. Nadie más que los ingenieros de reparación debe desensamblar o reparar el aparato.
- Antes de usar el aparato, siempre use una cinta de pelo y proteja la nuca y los hombros cubriéndolos con una toalla u otra tela.
- No lo use para otros fines que no sean el peinado. No lo use en bebés, niños pequeños o mascotas.
- No lo use en cabello que haya sido recubierto con líquido para permanente.
- No caliente de manera continua la misma zona del cabello.
- No deje caer el aparato ni que sufra un impacto fuerte. No use el aparato si está dañado.
- No enchufe el aparato en tomas de corriente claramente marcadas como exclusivas para afeitadoras.
- No toque las partes calientes (→ Página 3) durante o inmediatamente después de su uso.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- Cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación, nunca lo deje abandonado.
- Utilice siempre el soporte del aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Evite cualquier contacto accidental con su piel. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Este producto es para uso profesional. Domine el manejo y el funcionamiento de las tenacillas de pelo. Tenga cuidado al usarlo. Enjuague los productos químicos para el pelo y seque el cabello antes de peinar. Limpie toda sustancia química y agua de la unidad principal. Si penetran en la unidad principal, causarán un mal funcionamiento.



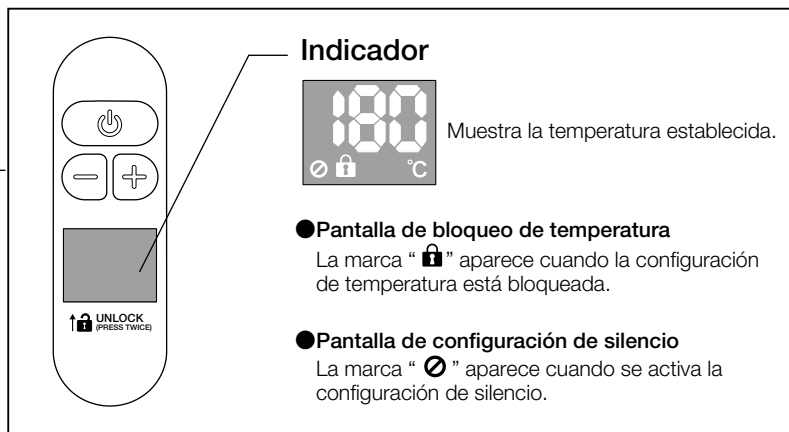
- Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados del desecho incontrolado de residuos, recíclalo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden recoger el producto para un reciclaje seguro que proteja el medio ambiente.

# Nombres y funciones de las partes



\*La ilustración muestra el modelo NB532EU. El diámetro del barril varía según el modelo.

\*Las especificaciones de los productos y las partes están sujetas a cambios sin previo aviso.



## Botón de configuración de temperatura



Aumenta la temperatura establecida



Disminuye la temperatura establecida/  
Desbloquea el ajuste de temperatura

## Aro

Se utiliza para colgar el aparato.

\*No tire del aparato mientras cuelga. Esto puede dañar el aro.

# Cómo usar

**1 Enchufe el aparato en la toma de corriente de CA.**

**2 Mantenga presionado el interruptor de encendido (durante 2 segundos).**

- Sonará un pitido y el ajuste de temperatura aparecerá en la pantalla de temperatura. (La configuración inicial es de 180°C. A partir del segundo uso, la temperatura permanecerá en la configuración de la operación anterior.)

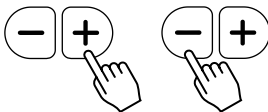


**3 Presione el botón de ajuste de temperatura para establecer la temperatura.**

- Puede seleccionar y ajustar la temperatura en 29 niveles entre 60°C y 200°C a intervalos de 5°C.

\* Compruebe cuidadosamente el cabello antes de peinarlo a altas temperaturas. No tener en cuenta esta precaución puede dañar o quemar el cabello.

\* No lo use en pelucas o extensiones a altas temperaturas. Hacerlo puede causar deterioro térmico o deformación.



**4 Cuando alcance la temperatura establecida aparecerá en la pantalla y emitirá un sonido de tres pitidos para notificarlo.**

**5 Después de usarlo, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido (durante 2 segundos) para apagarlo y desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.**



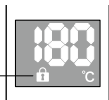
**6 Después que el aparato se haya enfriado, guárdelo en un lugar con baja humedad.**

### Función de bloqueo de temperatura

Aproximadamente 5 segundos después de ajustar la temperatura, sonará un pitido y el ajuste de temperatura se bloqueará automáticamente.

Cuando la temperatura está bloqueada

La marca "🔒" aparece en la pantalla de temperatura.



### Temperatura del barril calefactor

Cuando alcance la temperatura establecida, la temperatura establecida se ilumina.

### Cómo desbloquear la configuración de temperatura

Para cambiar la temperatura establecida después que esté bloqueada, presione "⊖" dos veces para desbloquear.

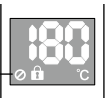
### Función de silencio

Presione los botones "⊖" y "🔌" al mismo tiempo durante el uso para activar o desactivar el silencio.

El silencio se activa cuando el indicador de silencio se enciende. Si no, se desactiva.

Cuando el silencio está activado

La marca "🔕" aparece en la pantalla de temperatura.



### Función de apagado automático OFF

Aproximadamente 60 minutos después de la última vez que se manipuló el aparato, la energía se apagará automáticamente.

Aproximadamente 10 segundos antes de que se apague la energía, la luz de la pantalla de temperatura parpadeará y sonará un pitido para notificarlo.

Presionar el interruptor de encendido o el botón de ajuste de temperatura en los 10 segundos restantes extenderá el tiempo de encendido ON del aparato por otros 60 minutos.

### Función de reanudación

La temperatura establecida se guardará aunque se desenchufe.

La siguiente vez que encienda la corriente, el aparato iniciará en la última temperatura establecida.

### Para usar fuera de Japón

Este aparato se puede utilizar con un voltaje de CA de 100-240 V y una frecuencia de 50/60 Hz.

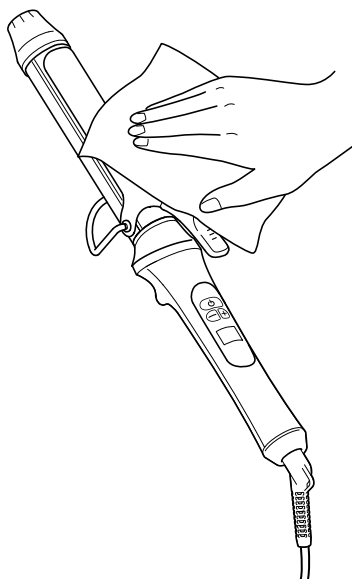
# Mantenimiento

**Mantenga presionado el interruptor de encendido (durante 2 segundos) para apagarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA y deje que se enfríe antes de realizar el mantenimiento.**

Limpie cualquier suciedad con un paño suave y seco.

## ■ Para limpiar suciedad difícil

Remoje un paño en agua jabonosa o un detergente neutro diluido en agua, escúrralo bien y limpie la suciedad.



## Precauciones

- Nunca lave la unidad principal con agua.
- Nunca use alcohol, bencina o removedor de esmalte.

# Solución de problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Desprende olor al usarlo por primera vez.	No es un fallo. Se debe al calentamiento de un elemento calefactor.	Úselo tal cual.
El cable de alimentación permanece torcido. Al doblar o girar el cable de alimentación se enciende o se apaga la energía.	El cable de alimentación está a punto de romperse.	Deje de usar el aparato inmediatamente.
Huele a quemado.		
El barril no calienta de vez en cuando.		
El aparato emite un pitido corto y largo tres veces, y aparece "E1" o "E2" en la pantalla de temperatura.		
Otras fallas y mal funcionamientos.		
El cable de alimentación y el enchufe están sobrecalentados.	El enchufe está suelto en la toma de corriente de CA.	El problema puede atribuirse a la toma de corriente de CA.

# Especificaciones

---

Nombre del producto	Tenacillas de pelo
Número del modelo	NB526EU/NB532EU/NB538EU
Temperatura máxima del barril calefactor	Aproximadamente 200°C
Longitud del cable de alimentación	Aproximadamente 3,0 m
Fuente de alimentación	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energía	NB526EU: 62-63 W NB532EU: 75-76 W NB538EU: 82-83 W
Peso	NB526EU: Aproximadamente 500 g NB532EU: Aproximadamente 540 g NB538EU: Aproximadamente 570 g
Dimensiones	NB526EU: Aproximadamente 363 mm de ancho × aproximadamente 56 mm de profundidad × aproximadamente 79 mm de alto Barril calefactor: $\varnothing$ 26 mm NB532EU: Aproximadamente 363 mm de ancho × aproximadamente 56 mm de profundidad × aproximadamente 79 mm de alto Barril calefactor: $\varnothing$ 32 mm NB538EU: Aproximadamente 363 mm de ancho × aproximadamente 56 mm de profundidad × aproximadamente 79 mm de alto Barril calefactor: $\varnothing$ 38 mm
Consumo de energía (modo preparado)	< 0.5W

## Información del fabricante:

Nombre de la empresa: Tescom Denki Co., Ltd.

Dirección: 15F Ochanomizu Solacity, 4-6, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokio, Japón, 101-0062

Para descargar este manual de usuario, visite el sitio web de TESCOM a continuación.

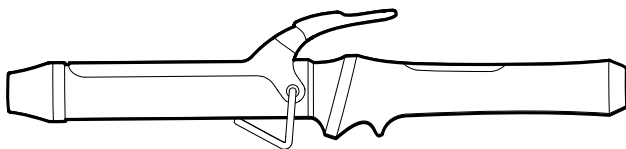
<http://www.tescom-japan.co.jp/global/>

## NB526EU/NB532EU/NB538EU

Nobby believes everyone can be beautiful.

Our imagination and technology support the professionals who bring out this beauty.

### Ferro arricciacapelli



## Istruzioni per l'uso

- Per un corretto utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale di istruzioni. In particolare è necessario leggere attentamente e osservare scrupolosamente le avvertenze per la sicurezza, che spiegano le precauzioni per prevenire lesioni personali e danni alle cose.
- Conservare il manuale di istruzioni in modo che sia sempre a portata di mano.

# Avvertenze per la sicurezza

---

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e a condizione che ne comprendano i relativi rischi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Senza supervisione, i bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione del dispositivo.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, assicurarsi di spegnere l'alimentazione e di scollegare la spina di alimentazione.
- Per usarlo inserire completamente la spina nella presa di rete.
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa di rete afferrarlo per la spina anziché per il filo.
- Usare solamente corrente alternata a 100-240 V.
- Non collegare troppi apparecchi alla stessa presa, e non superare mai la corrente nominale massima.
- Pulire regolarmente la spina di alimentazione per rimuovere polvere o sporco.
- Per quanto riguarda il cavo di alimentazione, evitare di danneggiarlo, piegarlo con forza, torcerlo, tirarlo, caricarvi sopra oggetti pesanti, avvicinarlo a fonti di calore, pizzicarlo, modificarlo o avvolgerlo durante l'uso dell'apparecchio.
- Non usarlo se:
  - Il display o la luce si spengono, oppure se l'alimentazione è interrotta;
  - La piastra non si riscalda;
  - Il cavo di alimentazione rimane attorcigliato
  - La base del cavo di alimentazione o della spina è deformata o danneggiata
  - Una volta inserita nella presa di rete, la spina rimane allentata
  - Il cavo di alimentazione è eccessivamente caldo
- \*Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal produttore, da un distributore o da una persona parimenti qualificata.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'unità principale.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso.
- Non lasciarlo sopra oggetti che bruciano facilmente o che possono essere danneggiati dal calore, come lenzuola, coperte, carta o vinile.
- Impedire ai bambini di usare l'apparecchio senza supervisione e non usarlo sui bambini molto piccoli. Non lasciarli avvicinare mentre è in uso.

Conservare l'apparecchio fuori dalla loro portata.

L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso da una persona responsabile della loro sicurezza.

In particolare impedire che i bambini lo usino per gioco.
- Non usare l'apparecchio all'esterno o in condizioni ambientali analoghe.
- Tenere i materiali d'imballaggio, come i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili come benzina, solventi, gas o prodotti simili.



Questo simbolo indica che il presente apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di vasche da bagno o lavandini quando in presenza di acqua.

- Non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o qualsiasi altro recipiente contenente acqua.

Immediatamente dopo averlo usato in un bagno, scollegarlo dalla presa di corrente poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.

Per una maggiore protezione si consiglia d'installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD) con corrente nominale d'intervento residua non superiore a 30 mA.

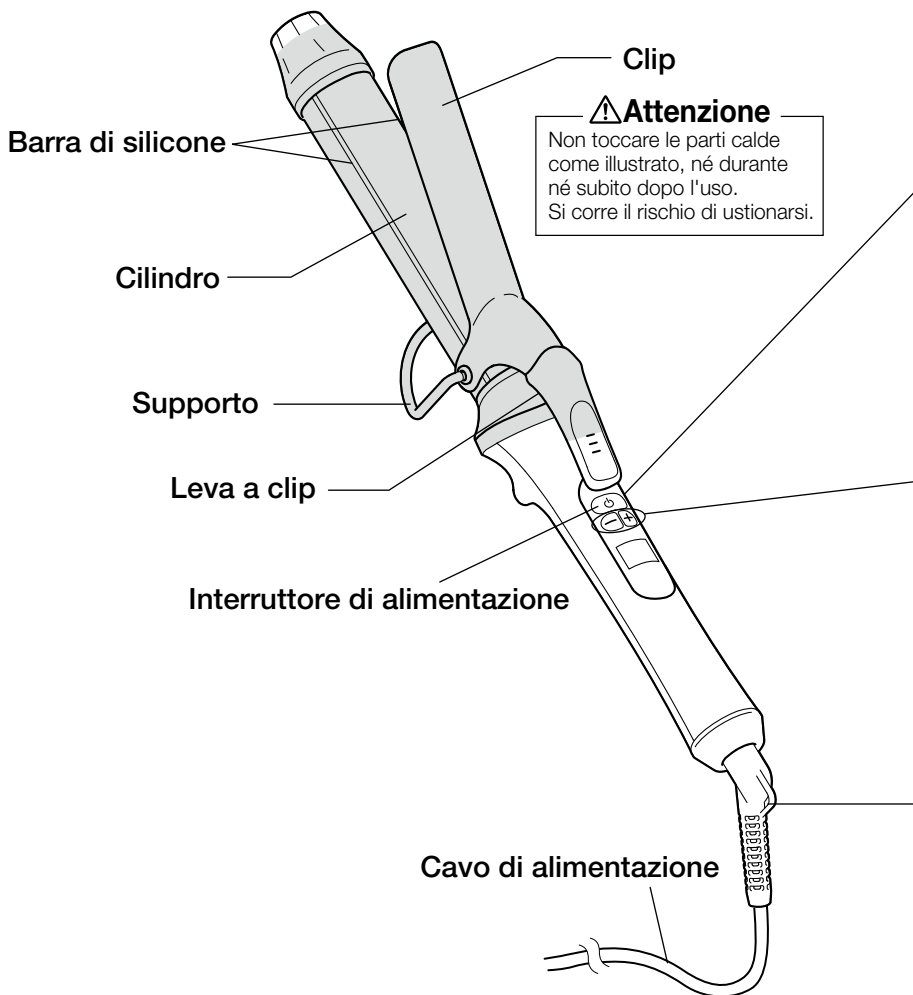
Chiedere l'assistenza del proprio installatore.

- Non immergere l'apparecchio in acqua, né versarvi sopra acqua.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non modificare in alcun modo l'apparecchio. Il suo smontaggio e la riparazione devono essere affidati a tecnici qualificati.
- Prima dell'uso, indossare sempre una fascia per capelli e proteggere nuca e spalle coprendole con un asciugamano o altro panno.
- Non usare per scopi diversi da quelli prestabiliti. Non usare su neonati, bambini piccoli o animali domestici.
- Non usare su capelli ricoperti di liquido per permanente.
- Non usare la piastra per capelli per troppo tempo sulla stessa zona.
- Non lasciare cadere l'apparecchio né che subisca forti urti. Non usarlo se si danneggia.
- Non collegare l'apparecchio a prese di corrente chiaramente contrassegnate come riservate ai rasoi.
- Non toccare le parti calde (→ Pagina 3) durante o subito dopo l'uso.
- Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante il suo uso e il raffreddamento.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Posizionare sempre l'apparecchio e il suo supporto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Evitare qualsiasi contatto accidentale con la pelle. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei neonati o bambini piccoli.
- Questo prodotto è destinato all'uso professionale. Diventa esperto nell'usare e maneggiare la piastra per capelli. Soprattutto è necessario usarlo con le dovute cautele. Prima d'iniziare l'acconciatura, rimuovere dai capelli ogni traccia di prodotti chimici e asciugarli a fondo. Rimuovere qualsiasi traccia di acqua e prodotti chimici anche dall'unità principale. Penetrando all'interno, guasterebbero il prodotto.



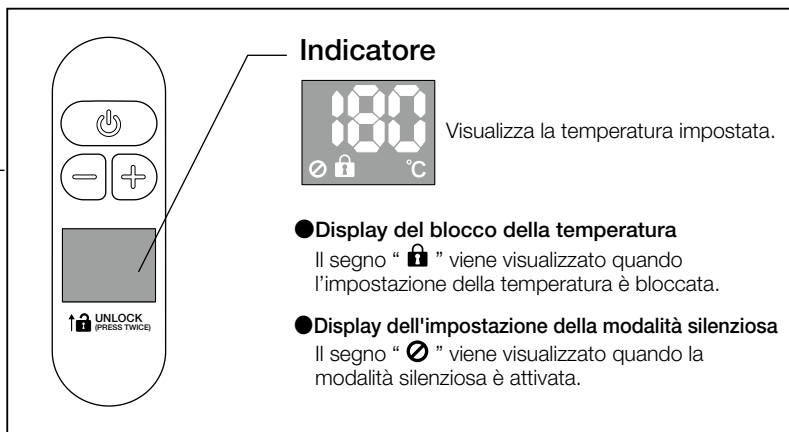
- Questa marcatura indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato, riciclarlo responsabilmente anche per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

# Nome e funzione delle parti



\*L'illustrazione rappresenta l'NB532EU. Il diametro del tubo nella sezione del ferro arricciacapelli varia a seconda del modello.

\*Le caratteristiche tecniche dell'apparecchio e delle sue parti sono soggette a modifiche senza preavviso.



### Pulsante di impostazione temperatura

Aumenta la temperatura impostata	Diminuisce la temperatura impostata/ Sblocca l'impostazione della temperatura
----------------------------------	--

### Anello

Può essere utilizzato per appendere l'apparecchio.  
\*Non tirare l'apparecchio mentre è appeso. Si potrebbero causare danni all'anello.

# Modalità d'uso

---

**1** Collegare l'apparecchio alla presa di rete.

**2** Tenere premuto l'interruttore di accensione (per 2 secondi).

- Verrà emesso un segnale acustico e la temperatura impostata verrà visualizzata sul display. (L'impostazione iniziale è 180 °C. Dal secondo utilizzo in poi, la temperatura rimarrà quella impostata la volta precedente.)

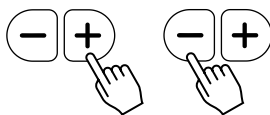


**3** Premere il pulsante di impostazione per impostare la temperatura.

- È possibile impostare la temperatura selezionandola tra 29 livelli con incrementi di 5 °C tra 60 e 200 °C.

\* Controllare attentamente i capelli prima di procedere all'acconciatura ad alte temperature. Non rispettando questa precauzione si rischia di danneggiare o bruciare i capelli.

\* Non utilizzare su parrucche o estensioni ad alte temperature. Si rischia altrimenti di provocare il deterioramento o la deformazione termica.



**4** Una volta raggiunta la temperatura impostata, questa verrà visualizzata e verranno emessi tre segnali acustici di notifica.

**5** Dopo l'uso, tenere premuto l'interruttore (per 2 secondi) per spegnerlo, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa.



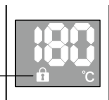
**6** Lasciare raffreddare l'apparecchio e conservarlo in un luogo a bassa umidità.

### Funzione di blocco della temperatura

Circa 5 secondi dopo aver impostato la temperatura della piastra, verrà emesso un segnale acustico e l'impostazione della temperatura verrà bloccata automaticamente.

Sul display della temperatura viene visualizzato il simbolo "🔒".

Quando la temperatura è bloccata



### Temperatura della sezione del ferro arricciacapelli

La temperatura impostata si illumina una volta che è stata raggiunta.

### Come sbloccare l'impostazione della temperatura

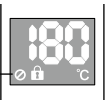
Per modificare la temperatura impostata dopo averla bloccata, premere due volte "⊖" per sbloccarla.

### Modalità silenziosa

Premere contemporaneamente "⊖" e "🔌" durante l'uso per attivare o disattivare la modalità silenziosa. La modalità silenziosa è attivata se il relativo indicatore è acceso. Altrimenti è disattivata.

Sul display della temperatura viene visualizzato il simbolo "🔇".

Quando la modalità silenziosa è attivata



### Funzione di spegnimento automatico

Circa 60 minuti dopo l'ultima manovra sull'apparecchio, l'alimentazione si spegnerà automaticamente. Circa 10 secondi prima dello spegnimento, la spia della temperatura lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico di avviso. Premendo l'interruttore di accensione o il pulsante di impostazione della temperatura nei restanti 10 secondi, si prolunga il funzionamento dell'apparecchio di altri 60 minuti.

### Funzione di recupero

La temperatura impostata viene salvata dopo che la spina di alimentazione è stata scollegata. Alla successiva accensione, l'apparecchio si avvierà all'ultima temperatura impostata.

### Se si usa l'apparecchio in un paese diverso dal Giappone

Questo apparecchio può essere utilizzato con una tensione di corrente tra 100-240 V e una frequenza di 50/60 Hz.

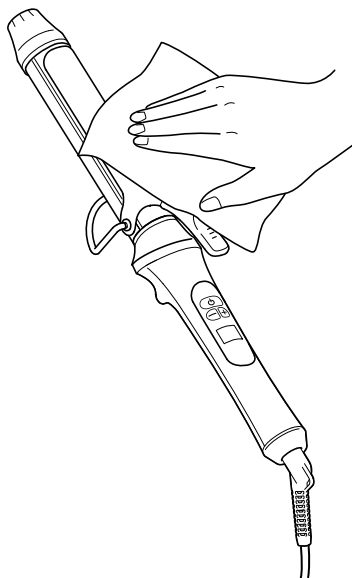
# Pulizia

**Tenere premuto l'interruttore di alimentazione (per 2 secondi) per spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa CA, permettendo all'apparecchio di raffreddarsi prima della manutenzione.**

Rimuovere qualsiasi traccia di sporizia con un panno asciutto e morbido.

## ■ Per pulire lo sporco più ostinato

Immergere un panno in acqua saponata o in un detergente neutro diluito con acqua, strizzarlo bene e strofinare.



## **Attenzione**

- Non lavare mai l'unità principale con acqua.
- Non usare alcol, benzina o solvente per smalto.

# Risoluzione dei problemi

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Emana un cattivo odore quando lo si usa per la prima volta.	<b>Non è un malfunzionamento. La causa è il riscaldamento di un elemento termico.</b>	Puoi usarlo così com'è.
Il cavo di alimentazione rimane attorcigliato	<b>Il cavo di alimentazione sta per rompersi.</b>	Interrompere immediatamente l'uso dell'essiccatore.
Piegando o ruotando il cavo di alimentazione si accende o si spegne l'alimentazione.		
C'è odore di bruciato.		
Talvolta, la piastra per capelli non si riscalda.		
L'apparecchio emette per tre volte un segnale acustico breve seguito da uno più lungo, e sul display della temperatura appare "E1" o "E2".		
Altri guasti e malfunzionamenti.		
Il cavo di alimentazione e la spina sono insolitamente caldi.	<b>Dopo l'inserimento nella presa di rete, la spina è allentata.</b>	<b>Il problema potrebbe risiedere nella presa di rete.</b>

# Caratteristiche tecniche

---

Nome del prodotto	Ferro arricciacapelli
Modello	NB526EU/NB532EU/NB538EU
Temperatura massima della parte in ferro	Circa 200 °C
Lunghezza del cavo di alimentazione	Circa 3,0 m
Sorgente di alimentazione	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo elettrico	NB526EU: 62-63 W NB532EU: 75-76 W NB538EU: 82-83 W
Peso	NB526EU: Circa 500 g NB532EU: Circa 540 g NB538EU: Circa 570 g
Dimensioni	NB526EU: Larghezza circa 363 mm × profondità circa 56 mm × altezza circa 79 mm Sezione del ferro: $\varnothing 26$ mm NB532EU: Larghezza circa 363 mm × profondità circa 56 mm × altezza circa 79 mm Sezione del ferro: $\varnothing 32$ mm NB538EU: Larghezza circa 363 mm × profondità circa 56 mm × altezza circa 79 mm Sezione del ferro: $\varnothing 38$ mm
Consumo di energia (modo stand-by)	< 0.5W

## Informazioni sul produttore:

Nome dell'azienda: Tescom Denki Co., Ltd.

Indirizzo: 15F Ochanomizu Solacity, 4-6, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo, Giappone, 101-0062

Per scaricare il presente manuale d'istruzioni, visitare il seguente sito web TESCOM:

<http://www.tescom-japan.co.jp/global/>



